

**PENINGKATAN PEMAHAMAN BACAAN BAHASA JEPANG  
MELALUI TEKNIK *THINK-PAIR-SHARE*  
(Penelitian Tindakan pada Mahasiswa Jurusan  
Bahasa Jepang Universitas Darma Persada Jakarta)**



**KUN MAKHSUSY PERMATASARI  
No. Reg : 7316100224**

**Tesis yang Ditulis untuk Memenuhi Sebagian persyaratan  
untuk Memperoleh Gelar Magister**

**PROGRAM PASCASARJANA  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2012**

**PENINGKATAN PEMAHAMAN BACAAN BAHASA JEPANG MELALUI  
TEKNIK *THINK-PAIR-SHARE*  
(Penelitian Tindakan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa Jepang  
Universitas Darma Persada Jakarta)  
2012**

***THE IMPROVEMENT OF JAPANESE READING COMPREHENSION  
THROUGH THINK-PAIR-SHARE TECHNIC  
(Action Research in Students of Japanese Language of Darma Persada  
University, Jakarta)***

**KUN MAKHSUSY PERMATASARI**

**ABSTRACT**

*The current research is aimed at discovering the improvement of Japanese Reading Comprehension using Think-Pair-Share Technic. Teaching and Learning Model to students of Japanese Language of Semester III, Darma Persada University, Jakarta.*

*The research method used action research. The sample of this research was students of Japanese Language of Semester III, Darma Persada University, Jakarta.*

*The research result indicated that the students' ability in comprehending Japanese Reading could be promoted using Think-Pair-Share Technique. This improvement could be concretely seen in the difference in pre- and post-test results. The pre-test result showed that the average score was 48, Siklus 1 was 58.3 and Siklus 2 was 67.3*

*Based on the research result, it could be concluded that Think-Pair-Share Technic could improve the students' Japanese reading comprehension rate since there was a significant improvement from the preliminary to final conditions.*

*Keywords : action research, think-pair-share, reading comprehension*

## RINGKASAN

### **KUN MAKHSUSY PERMATASARI: PENINGKATAN PEMAHAMAN BACAAN BAHASA JEPANG MELALUI TEKNIK *THINK-PAIR-SHARE* (Penelitian Tindakan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa Jepang Universitas Darma Persada Jakarta)**

Tesis. Jakarta : Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta, 2012.

Latar belakang penelitian ini adalah rendahnya kemampuan pemahaman bacaan Bahasa Jepang yang dipengaruhi oleh beberapa faktor antara lain, tulisan kanji, strategi dan teknik pengajaran, motivasi mahasiswa.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui Peningkatan Kemampuan Memahami Bacaan Bahasa Jepang dengan menggunakan teknik *Think-Pair-Share* terhadap mahasiswa Jurusan bahasa Jepang Semester III, Universitas, Darma Persada, Jakarta.

Metode penelitian yang digunakan adalah penelitian tindakan dengan menggunakan teknik *think-pair-share*. Teknik *think-pair-share* dirancang untuk membedakan instruksi dengan memberikan mahasiswa waktu dan struktur untuk berpikir pada suatu topik tertentu, memungkinkan mereka untuk merumuskan ide-ide individual dan berbagi ide dengan teman sebayanya. Teknik pembelajaran ini mengutamakan partisipasi kelas dengan mendorong tingkat tinggi respon mahasiswa. Pertama, *think* (berpikir), dalam proses ini mahasiswa diberikan kesempatan untuk menemukan atau menerapkan sendiri gagasan-gagasannya dalam menggunakan strategi mereka sendiri untuk belajar. Kedua dan ketiga adalah *pair* (berpasangan) dan *share* (berbagi) mahasiswa belajar melalui interaksi bersama dengan orang dewasa dan teman sebayanya yang lebih mampu, karena keterlibatan dengan orang lain membuka kesempatan kepada mahasiswa untuk

mengevaluasi dan memperbaiki pemahamannya saat bertemu dengan pemikiran orang lain.

Sampel penelitian ini adalah mahasiswa Jurusan bahasa Jepang Semester III, Universitas, Darma Persada, Jakarta.

Teknik pengumpulan data dengan Teknik pengumpulan data yang dilaksanakan dalam penelitian ini mengacu pada paradigma penelitian kualitatif. Data dikumpulkan sejak dari awal penelitian sampai penelitian berakhir dan kegiatan ini dilakukan selama semester ganjil.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kemampuan mahasiswa dalam memahami bacaan bahasa Jepang dapat ditingkatkan dengan menggunakan teknik *think-pair-share*. Peningkatan tersebut secara kongkrit dapat dilihat dari perbedaan hasil tes awal dan tes akhir. Hasil tes awal menunjukkan bahwa nilai rata-rata sebesar 48 sedangkan hasil tes akhir siklus 1 sebesar 58.3 dan hasil tes akhir siklus 2 sebesar 67.3

Berdasarkan hasil penelitian tersebut, dapat disimpulkan bahwa teknik *think-pair-share* mampu meningkatkan tingkat pemahaman bacaan bahasa Jepang mahasiswa karena terdapat peningkatan yang nyata dari kondisi awal ke kondisi akhir.

**PERSETUJUAN KOMISI PEMBIMBING  
DIPERSYARATKAN UNTUK YUDISIUM MAGISTER**

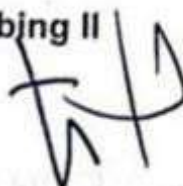
Pembimbing I



Prof. Dr. Emzir, M.Pd.

Tanggal: ..22.. Juli ..2012..

Pembimbing II



Dr. Endry Boeriswati, M.Pd.

Tanggal: ..22 Juli 2012

**PERSETUJUAN PANITIA UJIAN MAGISTER**

NAMA

TANDA TANGAN

TANGGAL

Prof. Dr. H. Djaali

(Ketua)<sup>1</sup>

..........

.....25 JUNI 2012.....

Prof. Dr. Emzir, M. Pd.

(Sekretaris)<sup>2</sup>

..........

.....22 JULI 2012.....

Nama : Kun Makhsusy Permatasari

No. Registrasi : 7316100224

Tanggal Lulus :

<sup>1</sup> Direktur Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta







<sup>2</sup> Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa

## BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN TESIS

Nama : Kun Makhsusy Permatasari

No. Registrasi : 7316100224

Program Studi : Pendidikan Bahasa

NO.	NAMA	TANDA TANGAN	TANGGAL
1.	Prof. Dr. H. Djaali Direktur		25 Juni 2012
2.	Prof. Dr. Emzir, M.Pd. Pembimbing I		22 Juni 2012
3.	Dr. Endry Boeriswati, M.Pd. Pembimbing II		22 Juni 2012
4.	Prof. Dr. Emzir, M.Pd. Ketua Program Studi		22 Juni 2012
5.	Prof. Dr. Yumna Rasjid, M.Pd Penguji Ahli		22 Juni 2012
6.	Dr. Aceng Rahmat, M.Pd Penguji Ahli		22 Juni 2012



**DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
PROGRAM PASCASARJANA**

**Kampus UNJ Rawamangun Jakarta Timur Kode Pos : 13220,  
Telp. (021) 4721340, Fax : 4897047**

---

**LEMBAR PERNYATAAN**

Saya menyatakan dengan sesungguhnya bahwa tesis yang saya susun, sebagai syarat untuk memperoleh gelar Magister adaari program Pasca Sarjana Universitas Negeri Jakarta seluruhnya merupakan hasil karya saya sendiri.

Adapun bagian-bagian tertentu dalam penulisan tesis yang saya kutip dari hasil karya orang lain telah dituliskan sumbernya secara jelas sesuai dengan norma, kaidah, dan etika penulisan karya ilmiah.

Apabila di kemudian hari ditemukan seluruh atau sebagian dari tesis ini bukan hasil karya saya sendiri atau adanya plagiat pada bagian-bagian tertentu, saya bersedia menerima sanksi pencabutan gelar akademik yang saya sandang dan sanksi-sanksi lainnya sesuai dengan peraturan perundangan yang berlaku

Jakarta, 2012

Kun Makhsusy Permatasari

## KATA PENGANTAR

Dengan memanjatkan puji syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa atas segala rahmat dan karunia-Nya pada penulis,akhirnya penulis dapat menyelesaikan penulisan tesis yang berjudul: **PENINGKATAN PEMAHAMAN BACAAN BAHASA JEPANG MELALUI TEKNIK *THINK-PAIR-SHARE*** (Penelitian Tindakan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa Jepang Universitas Darma Persada Jakarta).

Tesis ini ditulis dalam rangka memenuhi sebagian persyaratan untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan pada Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta (UNJ).

Penulis menyadari bahwa tesis ini dapat diselesaikan berkat dukungan dan bantuan dari beberapa pihak yang secara langsung dan tidak langsung memberikan kontribusi dalam penyelesaian tesis ini. Secara khusus pada kesempatan ini, penulis menyampaikan terima kasih kepada : Prof. Dr. Emzir, M.Pd., Ketua Program Studi merangkap pembimbing I, yang telah membimbing peneliti dalam menulis tesis ini dari awal hingga akhir dengan sabar. Kepada Dr. Endry Boeriswati, M.Pd., sebagai pembimbing II yang selalu ikhlas dalam meluangkan waktu untuk membimbing penulis sejak penyusunan proposal hingga selesainya penulisan tesis ini.



Penulis juga berterima kasih kepada Rektor UNJ, Prof. Dr. Bedjo, Direktur Program Pascasarjana UNJ, Prof. Dr. H. Djaali, beserta segenap jajarannya yang telah berupaya meningkatkan situasi kondusif pada Program Pascasarjana UNJ.

Ucapan terima kasih kepada Dr. H. Aceng Rahmat, M.Pd., Sekprog Pendidikan Bahasa merangkap penguji ahli yang selalu dengan senang hati membantu penulis saat mengalami masalah dalam perkuliahan, juga yang terhormat Prof. Dr. Yumna Rasjid, M.Pd sebagai penguji ahli yang secara tulus dan sabar membagikan ilmunya.

Demikian juga penulis menyampaikan terima kasih kepada seluruh dosen Pendidikan Bahasa dan staff administrasi PPs UNJ, termasuk rekan-rekan mahasiswa PB-NR angkatan 2010, terutama gengs Rumpies yang telah memberikan semangat dan menyumbangkan energinya kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan tesis ini.

Ucapan terima kasih tak lupa penulis sampaikan kepada Kajur dan sekjur. Bahasa dan Sastra Jepang Universitas Darma Persada (periode 2010-2012) ; Rini Widiarti, M.Hum dan Yessi Harun, M.Pd., Ketua Jurusan yang baru Hari Setiawan, MA., karena telah mengizinkan penulis mengadakan penelitian di Universitas Darma Persada.

Ucapan rasa terima kasih dan syukur serta hormat kepada Ayahanda Tosari Widjaja dan Ibunda tercinta (Almarhumah) Mahsusoh Ujiati, berkat nasihat yang selalu terngiang dan kasih sayangnya yang tak terbatas, penulis

termotivasi untuk terus menimba ilmu guna mewujudkan cita-cita. Semoga amal baik beliau selalu tercatat dan mengalirkan pahala tiada putus dari Allah SWT., Aamiin.

Terakhir, namun paling mulia, ucapan terima kasih yang setinggi-tingginya kepada suamiku Mas Ichsan yang sudah memberikan ijinnya dan anak-anakku tersayang Sena, Hana dan Gana yang selalu berkorban, ikhlas, dan menanti dengan penuh kesabaran demi keberhasilan penulis.

Akhirnya dengan hati tulus ikhlas, penulis doakan semoga Allah SWT memberikan memberikan balasan yang berlipat ganda atas jasa baik Bapak, Ibu dan rekan-rekan semua. Insya Allah, Allah akan mencatatnya sebagai amal shaleh. Semoga penelitian ini dapat memberikan sumbangan dalam dunia pendidikan dan pengajaran. Amin-amin yaa Robbal 'alamin.

Jakarta, Juni 2012

KMP

## DAFTAR ISI

	Hal.
ABSTRAK .....	ii
RINGKASAN .....	iii
LEMBAR PERSETUJUAN .....	v
BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN .....	vi
LEMBAR PERNYATAAN .....	vii
KATA PENGANTAR .....	viii
DAFTAR ISI .....	xi
DAFTAR GAMBAR .....	xiv
DAFTAR TABEL .....	xv
DAFTAR LAMPIRAN .....	xvi
BAB I PENDAHULUAN .....	1
A. Latar Belakang .....	1
B. Fokus dan Subfokus penelitian .....	10
C. Perumusan Masalah .....	11
D. Manfaat Hasil Penelitian .....	11
BAB II KAJIAN TEORETIK .....	13
A. Kajian Konseptual .....	13
1. Hakikat Pemahaman Bacaan .....	13
2. Teknik Pembelajaran <i>think-pair-share</i> .....	32

3. Penelitian Tindakan Kajian Konseptual .....	51
B. Penelitian yang Relevan .....	57
C. Kerangka Teoritis .....	58
D. Model Tindakan .....	59
E. Hipotesis Tindakan .....	60
BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....	61
A. Tujuan Penelitian .....	61
B. Tempat dan Waktu Penelitian .....	61
C. Metode Penelitian .....	62
D. Rancangan Tindakan .....	62
E. Desain dan Prosedur Tindakan .....	66
F. Kriteria Keberhasilan Tindakan .....	69
G. Data dan Sumber Data .....	70
H. Instrumen dan Pengumpul Data .....	70
I. Keabsahan Data .....	75
J. Teknik Analisa Data .....	77
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN .....	80
A. Deskripsi Pelaksanaan .....	80
1. Kegiatan Pembelajar.....	80
2. Pelaksanaan Uji Pratindakan .....	81
3. Pelaksanaan Penelitian .....	84

a. Siklus 1 .....	85
(1) Perencanaan tindakan .....	85
(2) Pelaksanaan Tindakan .....	87
(3) Pengamatan .....	92
(4) Refleksi.....	100
(5) Kesimpulan.....	103
b. Siklus 2 .....	106
(1) Perencanaan tindakan .....	106
(2) Pelaksanaan Tindakan .....	108
(3) Pengamatan .....	113
(4) Refleksi.....	119
(5) Kesimpulan.....	120
B. Pembahasan .....	122
BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN .....	127
A. Kesimpulan .....	127
B. Implikasi .....	129
C. Saran .....	130
DAFTAR PUSTAKA .....	133
LAMPIRAN-LAMPIRAN	
RIWAYAT HIDUP	

## DAFTAR GAMBAR

	Hal.
Gambar 1	Think-pair-share ..... 49
Gambar 2	Desain penelitian tindakan ..... 67
Gambar 3	Hasil <i>pretest</i> ..... 82
Gambar 4	Pelaksanaan tahap <i>think</i> siklus 1 ..... 88
Gambar 5	Pelaksanaan tahap <i>pair</i> siklus 1 ..... 89
Gambar 6	Pelaksanaan tahap <i>pair</i> berpasangan ..... 91
Gambar 7	Hasil tes siklus 1 ..... 100
Gambar 8	Pemanfaatan media pembelajaran ..... 107
Gambar 9	Pengelolaan ruangan tahap <i>pair</i> ..... 108
Gambar 10	Suasana diskusi tahap <i>pair</i> siklus 2 ..... 109
Gambar 11	Suasana diskusi tahap <i>pair</i> berempat siklus 2 ..... 110
Gambar 12	Pengaturan ruangan untuk diskusi tahap <i>share</i> ..... 111
Gambar 13	Suasana diskusi tahap <i>share</i> ..... 112
Gambar 14	Presentasi kelompok ..... 112
Gambar 15	Dosen mengontrol diskusi mahasiswa..... 115
Gambar 16	Hasil tes akhir siklus 2 ..... 118
Gambar 17	Grafik kenaikan nilai rata-rata hasil pembelajaran ..... 126

## DAFTAR TABEL

	Hal.
Tabel 1	Indikator soal tes ..... 74
Tabel 2	Hasil pembelajaran sebelum tindakan ..... 82
Tabel 3	Lembar pengamatan kegiatan dosen ..... 95
Tabel 4	Lembar pengamatan kegiatan mahasiswa ..... 97
Tabel 5	Hasil tes akhir siklus 1 ..... 99
Tabel 6	Hasil tes akhir siklus 2 ..... 118
Tabel 7	Perkembangan ketercapaian indikator dalam Setiap siklus ..... 125
Tabel 8	Peningkatan hasil pembelajaran sebelum dan sesudah tindakan ..... 125

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Skenario Pelaksanaan Pembelajaran .....	137
Lampiran 2 Instrumen Pengambilan Data.....	156
Lampiran 3 Hasil Pengujian Keabsahan Data.....	227
Lampiran 4 Catatan Lapangan Kolaborator .....	230
Lampiran 5 Hasil Tindakan .....	241
Lampiran 6 Dokumen dan Foto Pelaksanaan Tindakan .....	281